

۱۶۲۱۱۴۵

ریچاردی. کلابونده

میان فیزیولوژی قلب و عروق ویراثه علوم ورزشی

ویراست دوم

ویراستار علمی: دکتر عباسعلی گائینی

دکتر عباسعلی گائینی / استاد دانشگاه تهران

علیرضا قارداشی افسوسی / دانشجوی دکتری فیزیولوژی ورزشی

مریم اسودی فرد / دانشجوی پزشکی

یعقوب مهری الوار / دانشجوی دکتری فیزیولوژی ورزشی

ویراستار علمی

دست



کتابخانه ملی و اسناد ایران

راهنمای نمونه کشور در سال ۹۳

۹۳.۱۲۲۵۴

مبانی فیزیولوژی قلبی عروقی ویژه علوم ورزشی

تألیف: ریچارد بی کلابونده

ویراستار علمی: دکتر عباسعلی گائینی

ترجمه: دکتر عباسعلی گائینی، علیرضا قارداشی افوسی، مریم اسودی فرد، یعقوب مهری الوار

• سرپرست واحد گرافیک: المیرا میرموسوی

• مدیر هنری و طراح جلد: محمود رضا لطیفی

• آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: محمد حتمی رازلیقی

• نوبت چاپ: اول ۱۳۹۷

• شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

• قیمت: ۴۲۹ ۰۰۰ ریال

مجموعه
فیزیولوژی ورزشی



سرشناسه: کلابوند، ریچارد ای. Klabunde, Richard E.

عنوان و نام پدیدآور: مبانی فیزیولوژی قلبی عروقی ویژه علوم ورزشی / ریچارد. بی کلابونده؛ ویراستار علمی عباسعلی گائینی؛ مترجمان عباسعلی گائینی... [و دیگران].

مشخصات نشر: تهران: شرکت تصامین انتشاراتی، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۳۳۸ص: مصور، جدول، تصاویر.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۵-۱۸۶-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: Cardiovascular physiology concepts, 2nd ed, c2012. عنوان اصلی:

یادداشت: مترجمان عباسعلی گائینی، علیرضا قارداشی افوسی، مریم اسودی فرد، یعقوب مهری الوار.

عنوان دیگر: مفاهیم فیزیولوژی قلب و عروق.

موضوع: دستگاه گردش خون -- فیزیولوژی Cardiovascular system -- Physiology

شناسه افزوده: گائینی، عباسعلی، ۱۳۳۶ -، مترجم، ویراستار

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ م ۷/ک ۱۰۱/ق ۱

رده بندی دیویی: ۶۱۲/۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۰۷۷۹۸۹

توجه: به موجب ماده ۵ قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان، مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات حتمی محفوظ است و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از آن را ندارد و متخلفان به موجب این قانون تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

دوست عزیز برای آگاهی از آخرین اخبار و اطلاعات کتاب‌های منتشرشده لطفاً پایه و گرایش تحصیلی خود را به شماره ۰۲۵۷۶۳۰۰۰ پیامک کنید.



فروش و پخش: تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان ۱۲ فروردین و اردیبهشت، جنب بانک صادرات، ساختمان ۱۳۶۰، طبقه اول

Hatmi.ir W ۶۶۴۰۳۱۶۲ - ۶۶۴۰۳۱۷۰

فهرست مطالب

پیشگفتار

۴

فصل اول

معرفی دستگاه قلبی عروقی

۹

فصل دوم

فعالیت الکتریکی قلب

۱۹

فصل سوم

ساختار و عملکرد سلول

۶۷

فصل چهارم

عملکرد قلب

۹۳

فصل پنجم

عملکرد عروقی

۱۳۹

فصل ششم

کنترل نوروهورمورال قلب و گردش خون

۱۸۱

فصل هفتم

جریان خون اندام

۲۱۵

فصل هشتم

نقش تبدالی گردش خون کوچک

۲۶۱

فصل نهم

یکپارچگی، سازگاری و پاتوفیزیولوژی قلبی عروقی

۲۸۷

پل الیور- پژوهشگر حوزه عرفان- در کتابی با همین نام- عرفان- فرایند تکامل و عرفان و عشق لایزال انسان به خدا و خدا به انسان را نیک می‌کاود و به عارفان بزرگی در گذر زمان برمی‌خورد. و از این میان، وقتی با مولانا- عارف نامی ایرانی- حشر و نشر می‌یابد به این حقیقت می‌رسد که «عارفان برای گسترش مرزهای ادراک و شناخت و تجربه‌ی روحانی خود» وحدت وجود و عدم ثنویت را به کار می‌گیرد تا مایه‌ی آرامش آنها شود. او مولانا را ستود، چون در جایی از او نقل می‌کند:

اگر از دیده تحقیق به عالم نگری
می، معشوقه و عاشق، دل و دلداری یکی است
و به تنهایی همین نقل از مولانا را پایه «وجود وحدت» بر می‌شمارد و بر آن تکیه می‌کند. او مولانا را عارفی می‌شناسد که هنرهای مثل شعر و رقص را در زندگی روحانی ترویج می‌کند و او را شیفته استفاده از موسیقی در فعالیت عرفانی می‌داند. تلفیق شعر و موسیقی در کلام آهنگین مولانا، ذهن را به رقص در می‌آورد و مضامین زیبایی می‌آفرینند:

اندیشه ره را بس و دل ساده شو تمام
چون ساده شد رقص، همه نقش‌ها در اوست
آئینه ساده خواهی، خرد را درو نگر
چون روی آهنی ز آینه صفا بیافت
لیکن میان آهن و دل این تفاوت است
چون روی آینه که به نقش و نگار نیست
زان ساده روی، روی کسی شرمساز نیست
کورا ز راست گویی شرم و حزار نیست
تا روی دل چه باید، کورا غبار نیست؟
کی‌ن رازدار آمد و آن رازدار نیست

و هم از این روست که الیور درباره مولانا حلال الدین می‌گوید «جوهره اصلی نگرش او عبارت است از این که انسان‌ها امکانات و استعداد بالقوه را از خداوند دریافت کرده‌اند و اگر در طلب بازگشت به اولوهیت باشند می‌توانند این استعداد بالقوه را در خود شناسایی کنند»

او در جای دیگری می‌گوید «مولانا، چندان تأکید بر ترس از خدا و ترس از مجازات نمی‌کرد و بیشتر بر احساس دل‌بستگی و سرسپردگی عاشقانه تأکید داشت». و چه زیبا این تفسیر پژوهشگر عرفانی را می‌توان در این آشکار یافت.

اندیشه مکن الا از خالق اندیشه
با وسعت ارض الله، در حسب چه خُسیدی؟
خاموش شو از گفتن، تا گفت بری باری
از جان و جهان بگذر، تا جان جهان بینی

و خروش او همواره زمان و جاری است تا انسان خود را در جمال بیند و اکنون، دوباره، ورق می‌خورد و اوراق زمانه ورق می‌خورد و در آستانه اربعین حسینی باید دست به قلم شد و اثر دیگری را در آستانه چاپ به ظهور درآورد. داستان ترجمه کتاب قدمتی پنج ساله دارد و آن زمانی بود که دانشجویی به خیزش برآمد و اثری را یافت که جای آن را در میان کتاب‌های علوم ورزشی خالی می‌دید. او ویراست دوم کتاب «Cardiovascular Physiology Concept» ریچارد بی. کلابونده را برگزید و ترجمه آن را پیشنهاد داد ولی اکنون او در میان مترجمان غایب است و دست سرنوشت هر کس را به طریقی می‌کشانند. او در یافتن مسیر زندگی خود، ناچار به مهاجرت شد. و از آنجایی که اثر در خود زیبایی علمی فراوانی داشت،

فرد دیگری- علیرضا قارداشی- برای کمک در ترجمه فراخوانده شد و او نیز دیگرانی را پیشنهاد داد که اکنون نام همگی آنها- به عنوان مترجم- زینت بخش کتاب است. آنها، از قافله علم و دانش‌اند و در آغاز راه، امیدوارم در این مسیر خدایشان یاری کند و مدد رسانشان.

با اتمام ترجمه و ویرایش چهاربارہ آن، ماندم چه نامی فارسی برای این اثر پرمحتوا بگذارم و با زیر و رو کردن محتوا، ناروا ندیدم که عنوان فارسی «مبانی فیزیولوژی قلبی عروقی ویژه علوم ورزشی» هم زیباست هم با مسمّا. محتوای کتاب از ضروریاتی است که دانشجویان حوزه علوم ورزشی اگر با آن آشنا شوند، یقیناً در انجام خدمات علمی- آموزشی و حتی حرفه‌ای خود بسیار کارآمدتر خواهند شد. بدون شک دیباچه نویسنده کتاب کافی است تا این پیشگفتار نیز کوتاه شود و برای معرفی بهتر اثر و اطلاع از مضمون و محتوای آن، خوانندگان گرامی را دعوت می‌کنم تا قبل از شروع به خواندن کتاب، دیباچه مولف کتاب را کامل بخوانند.

با آن که ترجمه را بیش از چهاربار ویرایش کردم، ولی هم‌چنان ممکن است خطاهایی در ترجمه یافت شود که مسرّبت آن را می‌پذیرم و در انتظار بینش پژوهان می‌مانم که درستی آن را به ما بگویند تا در نوبت‌های احتمالی چاپ بعدی رفع نقص کنیم. کرامت و بزرگواری این اهل معنا و گذشت و فداکاری را قدر می‌نهیم و می‌آمیدیم.

نثارِ پای تو خواهم به مردمِ دل‌ و جهان
که خاک بر سرِ جانی که خاک پایِ تو نیست

از ویژگی‌های بارز کتاب یک- دیگر آن است که هر فصل با هدف‌های یادگیری شروع می‌شود و با خلاصه مفاهیم کلیدی، پاسخ به پرسش‌ها و پاسخ به مسأله‌ها و موردها به پایان می‌رسد که آخری پاسخ به مسأله‌ها و موردهایی است که در متن بیشتر مورد بحث برای خودآزمایی دانشجویان تبیین شده است. ساختار آموزشی جذاب کتاب با این بحث‌های تکمیلی در هر فصل، صد چندان می‌شود و دانشجو را با خط معارف و آشنایی کامل با موضوع همراهی می‌کند.

و اما در پایان و بر حسب سنتی مألوف، این پیشگفتار با یاد و نام شهیدان جاودان به پایان می‌رسد که چرایی زندگی را یافتند و با چگونگی آن ساختند و در گذر هستی، وجود انسانی بی‌بدیل را از خود به یادگار گذاشتند. و مقصد خود را به زنده ماندن، معنایی عمیق بخشیدند و امید همیشگی باقی ماندند و خواهند ماند. آنها شجاعانه به زندگی معنا دادند و به تلاش و فعالیت درت و آبرو.

خدایا، این مستان عاشق را سایه بان ما در گذرگاه‌های سخت زندگی قرار ده و همچون آئینه‌ای در فراروی ما جاودانه شان کن. آن‌ها آفتابی‌اند که هر نهان و پنهانی را عیان می‌سازند و به قول مولانا:

چو آفتاب برآیسد، کجا بماند شب
رسید عیشِ عنایت، کجا بماند عنا؟
خמוש کردم ای جانِ جانِ جان، تو بگو
که ذره ذره زشوقِ رُخ تو شد گویا

عباسعلی گائینی

دانشگاه تهران

۹۶/۸/۱۵